



The Institute of Business Research, Chuo University 中央大学企業研究所  
Deutsches Institut für Japanstudien (DIJ) ドイツ-日本研究所

**International Workshop**  
**国際ワークショップ**

**Managing Personal and Institutional Relationships Across  
Cultures**  
**『異文化間の人材および組織関係の管理方法』**

June 8<sup>th</sup> 2006  
2006 年 6 月 8 日

**Location:** Chuo University, Tama Campus  
Building No 2, 4<sup>th</sup> Floor  
会場： 中央大学多摩キャンパス 2 号館 4 階

**Language:** English  
会場： 英語

No attendance fee required,  
but please register with the DIJ at  
[relationships@dijtokyo.org](mailto:relationships@dijtokyo.org).

**Organisation 主催**

Coordination: Harald DOLLES (DIJ)  
企画： ハラルド・トレス (DIJ)  
Yoshiaki TAKAHASHI (Chuo University)  
高橋 由明(中央大学企業研究所研究員)

**連絡先**

German Institute for Japanese Studies (DIJ)  
3-3-6 Kudan Minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074, Japan  
ドイツ-日本研究所 〒102-0074 東京都千代田区九段南 3-3-6  
Tel.: +81-(0)3-3222-5077 Fax: +81-(0)3-3222-5420  
website: <http://www.dijtokyo.org>

The Institute of Business Research, Chuo University  
742-1 Higashi-Nakano, Hachioji-shi, Tokyo 192-0393, Japan  
中央大学企業研究所プロジェクト(東アジアの教育・訓練)  
192-0393 東京都八王子市東中野742-1

The Institute of Business Research, Chuo University 中央大学企業研究所  
Deutsches Institut für Japanstudien (DIJ) ドイツ-日本研究所

## International Workshop 国際ワークショップ

### Managing Personal and Institutional Relationships Across Cultures 『異文化間の人材および組織関係の管理方法』

In spite of the increasing popularity of multinational teams, cross-border mergers & acquisitions, international collaborative ventures, etc., managers express a high level of dissatisfaction with them. Over-emphasis on structural features and their outcome has led to a neglect of the social processes underlying them. This workshop therefore elaborates upon the rationale for establishing working relationships across cultures and developing them successfully over time. Among other elements trust, distrust and reputation and their cultural embeddedness will be examined as key concepts in this context. In addition it will be emphasized how they interlink in dynamic processes and with enforcement mechanisms, and how they affect institutional arrangements.

No attendance fee required,  
but please register with the DIJ at  
[relationships@dijtokyo.org](mailto:relationships@dijtokyo.org).

## Programme

June 8th 2006

9:30-9:45	<b>Welcome and Introduction</b>
	Yoshiaki TAKAHASHI (Chuo University, Tokyo) Harald DOLLES (DIJ, Toyko) <i>“Building and Maintaining Relationships: Do Trust and Reputation matter?”</i>
<b>Part 1: 9:45-11:00</b>	Chair: Rolf D. SCHLUNZE (Ritsumeikan University, Kyoto)
	Parissa HAGHIRIAN (Sophia University, Tokyo) <i>Knowledge Communication Processes in Multinational Corporations - Challenges and Solutions</i>
	Masaru SAKUMA (Chuo University, Tokyo) <i>Strategic Building Trust in Workplace - International Comparative Study of Leader Member Exchange</i>

Break	
<b>Part 2:</b> <b>11:15-12:30</b>	Chair: Victoria HEINDORF (The University of Tokyo, Tokyo)
	Martin ABRAHAM (University of Bern, Bern, Switzerland) <i>Why Contacts Are Not Always Helpful: The Complex Relationship Between Networks And Reputation</i>
	Martin HEMMERT (Korean University, Seoul, Korea) & Ludwig BSTIELER (University of New Hampshire, Durham, UK) <i>Trust Formation in Korean New Product Alliances: How Important Are Pre-existing Social Ties?</i>
Lunch Break	
<b>Part 3:</b> <b>13:30-14:45</b>	Chair: Yoshiaki TAKAHASHI (Chuo University, Tokyo)
	Philippe DEBROUX (Soka University, Tokyo) <i>Managing Relationships With Stakeholder Groups</i>
	Mark R. DIBBEN (Lincoln University, Christchurch, New Zealand) <i>Is Trust All Good? Exploring the 'Dark Side of the Force'</i>
Break	
<b>Part 4:</b> <b>15:00-16:15</b>	<b>Case Studies – China</b> Chair: Andreas Moerke (DIJ, Tokyo)
	Michael BABO (Shanghai Sachs Powertrain Components Systems Co., Ltd., Shanghai, China) <i>Chinese-German Joint Venture: A Search for Balance in Managing Relationships</i>
	Michael BOENISCH (AFINUM Management Ltd., Hong Kong, China) <i>Setting Up in China – Organisational and Personal Requirements</i>
Coffee Break	
<b>Part 5:</b> <b>16:45-18:00</b>	<b>Case Studies – Japan</b> Chair: Rene KAEPPELI (Rikkyo University, Tokyo)
	Federico RUCKERT (DAIMLERCHRYSLER, current MITSUBISHI-FUSO TRUCK & BUS CORP., Tokyo) <i>Managing Workplace Relationships Across Cultures – Experiences from Argentina, Mexico and Japan</i>
	Pascal GUDORF (German Chamber of Industry and Commerce in Japan, Tokyo) <i>Setting Up in Japan – Organisational and Personal Requirements</i>
18:00-18:10	Harald DOLLES <i>Closing Remarks</i>
18:30-20:00	Reception and Networking

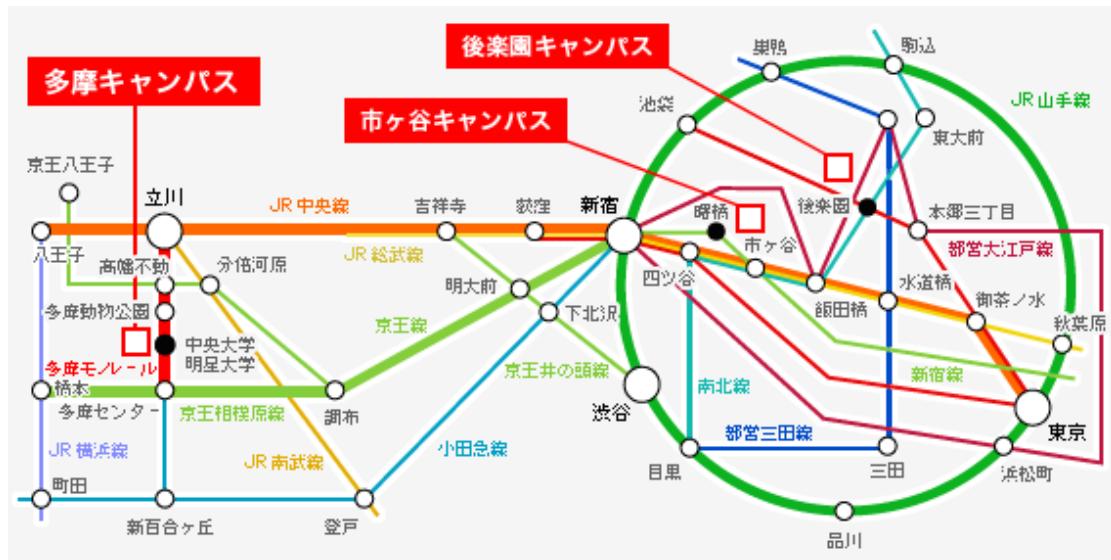
This programme is subject to change.

**German Institute for Japanese Studies** ドイツ-日本研究所について:  
In English / Japanese: <http://www.dijtoko.org>

**Chuo University Information** 中央大学について:  
In English: <http://www2.tamacc.chuo-u.ac.jp/global/info/index.html>  
In Japanese: [http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/about/a00\\_j.html](http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/about/a00_j.html)

## Access 交通アクセス:

[http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/access/index\\_j.html](http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/access/index_j.html)



## Tama Campus Access Guide

多摩キャンパスへのアクセスガイド:



## Tama Campus Map キャンパスマップ:

[http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/campusmap/tama/index\\_j.html](http://www.chuo-u.ac.jp/chuo-u/campusmap/tama/index_j.html)

Tama Monorail Chuo University- Station #45  
Conference Building #2



地図または下のメニューをクリックすると写真が表示されます

1 1号館（本部棟）	16 グリーンテラス	31 雨天ピッティング場
2 2号館（総合研究棟、保健センター）	17 100周年記念ステージ・桜広場	32 陸上競技場
3 3号館（文学部総合棟）	18 茶室「虚白庵」	33 第2体育館（アリーナ、温水プール、公認射撃場）
4 4号館（サークル棟）	19 金住稻荷	34 一般フィールドA
5 5号館（商学部棟）	20 多摩学生研究棟「炎の塔」	35 一般フィールドB
6 6号館（法学部棟）	21 エネルギーセンター	36 テニスコート
7 7号館（経済学部棟）	22 第1体育館（アリーナ、柔道場などのサークル部室）	37 サッカー場
8 8号館（大教室棟）	23 馬場	38 ハンドボールコート、テニスコート、ゴルフ教場
9 9号館（クレセントホール）	24 ラグビー場	39 バスターミナル
10 10号館（通信教育部棟）	25 バレーボール、バスケットボール用コート	40 北門（京王線「多摩動物公園」駅方面）
11 11号館（総合政策学部棟）	26 屋外プール	41 西門
12 中央図書館	27 サークル別棟1	42 正門
13 セントラルプラザ	28 弓道場	43 東門
14 ヒルトップ7B（生協、各種食堂、喫茶店）	29 歌式野球場	44 白門プロムナード
15 多摩学生生活関連施設「Cスクエア」	30 硬式野球場	45 多摩モノレール「中央大学・明星大学」駅